

Hebrew Prayer for Relief from the Coronavirus

Original prayer written by Rabbi Yitzhak Yosef, Sephardi Chief Rabbi of Israel. (Abridged.)

Transliterated and translated by [Dictionary.co.il](https://dictionary.co.il).

אָנָּא אֵל רַחוּם וְחַנוּן, תְּהֵא הַשְּׁעָה הַזֹּאת שְׁעַת רַחֲמִים וְעַת רְצוֹן מִלְּפָנֶיךָ. תְּחַוֶּה וְתַחֲמוֹל
וְתַרְחֵם עָלֵינוּ, אֲנָשִׁים נָשִׁים וְטָה, וְתַצִּילֵנוּ מִכָּל פְּגַע רָע, וּבְפָרֵט מִנְּגִיף הַקּוֹרוֹנָה
הַמְתַּפְשֵׁט בְּכָל רַחֲבֵי הָעוֹלָם, אֲשֶׁר רַבִּים תְּלָלִים הִפִּיל, וְרַבּוֹת וְאַלְפִים נָחְלוּ וְנִדְבְּקוּ
בוֹ.

הוֹשִׁיעֵנוּ וְרַחֲמֵנוּ וְהַצִּילֵנוּ. כִּי כֵן דְּרָכְךָ לַעֲשׂוֹת חֶסֶד תָּנֵם בְּכָל דּוֹר וְדוֹר.

רַבּוֹן כָּל הָעוֹלָמִים, הַעֲלֵה אֲרוּכָה וּמְרַפָּא לְכָל תַּחֲלוּאֵינוּ, וּלְכָל מַכְאוּבֵינוּ וּלְכָל
מַכּוֹתֵינוּ. וְשַׁלַּח מְזוֹר לְמַחֲלָה זוֹ. וְהַצֵּל אֶת הָעוֹלָם כָּלּוּ מִכָּל דְּבָר וּמַגֵּפָה וּבְפָרֵט מִנְּגִיף
הַקּוֹרוֹנָה.

וְקַבֵּל בְּרַחֲמִים וּבְרְצוֹן אֶת תְּפִלָּתֵנוּ.

אָמֵן.

אָנָּא אֵל רַחוּם וְחַנוּן

AH-nah EHL rah-KHOOM və-khah-NOON,

Please, merciful and gracious God,

תְּהֵא הַשָּׁעָה הַזֹּאת

tə-HEH hah-shah-AH hah-ZOHT

let this time be

שַׁעַת רַחֲמִים

shə-AHT rah-khah-MEEM

a time of mercy

וְעֵת רָצוֹן

və-EHT rah-TSOHN

and a time of good will

מִלְפָּנֶיךָ.

mee-lə-fah-NEH-khah.

before you.

תָּחֹן

tah-KHOHN

Show grace

וְתַחֲמוּל

və-tahkh-MOHL

and have compassion

וּתְרַחֵם עָלֵינוּ,

oot-rah-KHEHM ah-LEHY-noo,
and have mercy on us,

אֲנָשִׁים וְנָשִׁים וְטָף

ah-nah-SHEEM, nah-SHEEM vah-TAHF,
men, women, and children,

וְתַצִּילֵנוּ מִכָּל פְּגַע רָע

və-tah-tsee-LEH-noo mee-KOHL PEH-gah RAH
and save us from bad affliction

וּבִפְרָט מִנְגִיף הַקּוֹרוֹנָה

oo-veef-RAHT mee-nah-GEEF hah-koh-ROH-nah
and in particular from the coronavirus

הַמֵּתְפַשֵּׁט בְּכֹל רַחְבֵי הָעוֹלָם

ha-meet-pah-SHEHT bə-KHOHL rahkh-VEHY hah-oh-LAHM
which is spreading all over the world,

אֲשֶׁר רַבִּים חָלְלִים הִפִּיל,

ah-SHEHR rah-BEEM khah-lah-LEEM hee-PEEL,
which has felled many,

וּרְבֹבוֹת וְאַלְפִים

oor-vah-VOHT vah-ah-lah-FEEM

and tens of thousands and thousands

נִחְלוּ וְנִדְבְּקוּ בוֹ.

NEKH-loo və-need-bə-KOO VOH.

have become ill and infected with it.

הוֹשִׁיעֵנוּ

hoh-shee-EH-noo

Save us

וְרַחֲמֵנוּ

və-rah-khah-MEH-noo

and have mercy on us

וְהַצִּילֵנוּ.

və-hah-tsee-LEH-noo.

and rescue us.

כִּי כֹן דַּרְכְּךָ

KEE KHEHN dahr-kə-KHAH

Because so is your way

לַעֲשׂוֹת חֶסֶד חֲנֻם

lah-ah-SOHT KHEH-sehd kee-NAHM

to do gratuitous kindness

בְּכֹל דּוֹר וָדוֹר.

bə-KHOHL DOHR vah-DOHR.

in every single generation.

רְבוֹן כָּל הָעוֹלָמִים,

ree-BOHN KOHL hah-oh-lah-MEEM,

Master of all the worlds,

הַעֲלֵה אֲרוּכָה

hah-ah-LEH ah-roo-KHAH

bring forth a recovery

וּמְרִפָּא

oo-mahr-PEH

and a healing

לְכֹל מַחְלֵי אֵינוֹ,

lə-KHOHL tah-khah-loo-EHY-noo,

for all our diseases

וְלִכְלֵ מִכָּאֻבֵינוּ

ool-KHOHL mahkh-oh-VEHY-noo

and for all our sufferings

וְלִכְלֵ מַכּוֹתֵינוּ.

ool-KHOHL mah-koh-TEHY-noo.

and for all our injuries.

וְשִׁלַּח מְזוּרָה לְמַחֲלָה זֹאת.

oosh-LAHKH mah-ZOHR lə-mah-khah-LAH ZOH.

And send a cure for this disease.

וְהַצֵּל

və-hah-TSEHL

And rescue

אֶת הָעוֹלָם כֻּלּוֹ

EHT hah-oh-LAHM koo-LOH

the entire world

מִכָּל דָּבָר וּמִגִּפָּה

mee-KOHL DEH-vehr oo-mah-geh-FAH

from every pestilence and plague

ובפרט מנגיף הקורונה.

oo-veef-RAHT mee-nah-GEEF hah-koh-ROH-nah.

and in particular from the coronavirus.

וקבל ברחמים וברצון את תפלתנו.

və-kah-BEHL bə-rah-khah-MEEM oov-rah-TSOHN EHT tə-fee-lah-TEH-noo.

And receive our prayer with mercy and with good will.

אמן.

ah-MEHN.

Amen.

Please, our merciful and gracious God, let this be a time of mercy and good will before you. Show grace, compassion and mercy to all of us: men, women, and children. Save us from bad affliction, and in particular from the coronavirus which is spreading throughout the world, and which has felled many, and many tens of thousands have become ill and infected with it.

Save us, have mercy on us, and rescue us, because it is your way to do gratuitous kindness in every single generation.

Master of the universe, bring recovery and healing for all our diseases, sufferings and injuries, and send a cure for this disease.

Rescue the entire world from every pestilence and plague, and in particular from the coronavirus. And receive our prayer with mercy and good will.

Amen.